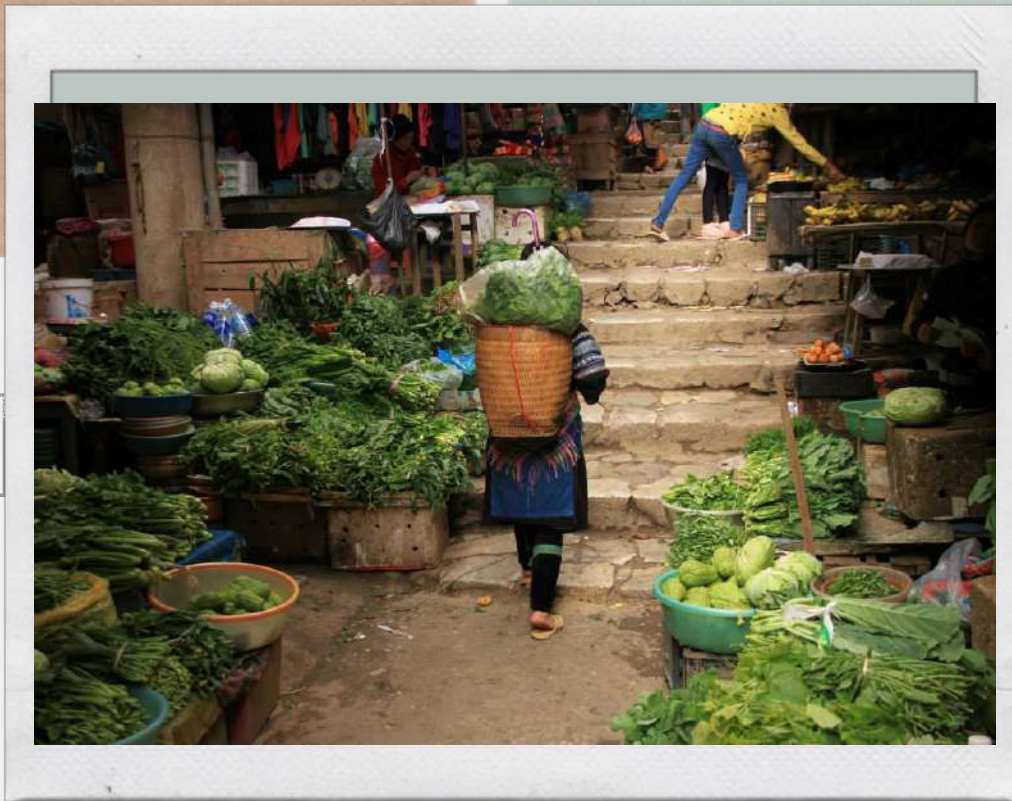




slow  
TROTTEURS



Vietnam

VOYAGE RESPONSABLE AU NORD DU VIETNAM  
11 JOURS

# Jour 1 : Arrivée à Hanoi

Vous arriverez à l'aéroport de Hanoi, où vous serez accueillis par votre guide et chauffeur puis conduits à votre hôtel.

Relaxez-vous pour récupérer du vol... Installez-vous dans votre chambre mise à disposition à compter de 14h.



L'après-midi, vous commencerez alors un tour d'orientation de la capitale vietnamienne, qui mêle au charme désuet des maisons coloniales l'animation de sa vieille ville. Baladez-vous à pied dans le vieux Hanoi afin de découvrir le vieux quartier des métiers et les alentours du lac Hoan Kiem, dont le surprenant temple Ngoc Son.

Repas inclus : Aucun

Hébergement : Nuit à l'hôtel

# Jour 2 : Hanoi

Après le petit déjeuner, la matinée sera consacrée à la visite de la capitale vietnamienne : vous découvrirez d'abord le mausolée de Hô Chi Minh (à l'extérieur), dont l'architecture rappelle le mausolée de Lénine à Moscou. Vous visiterez ensuite la Maison sur Pilotis, ainsi que la Pagode au Pilier Unique, construite au XI<sup>e</sup> siècle par l'empereur Ly Thanh Tong.

Finissez la matinée par le Temple de la Littérature (« Van Mieu » en vietnamien), la « Première Université du Vietnam ». Construite en 1070 par Ly Thanh Tong, le fils de Ly Thai To, cette université était destinée aux princes et aux mandarins. Avec ses somptueuses cours intérieures, ses autels et ses toits, Van Mieu est un très bel exemple d'architecture vietnamienne.



L'après-midi, nous vous proposons une visite éducative dans un village d'artisanat traditionnel (Durée: 3 heures)

L'équipe de Vun Art vous accueillera chaleureusement à votre arrivée dans le plus vieux temple de la communauté, un temple vert impressionnant. Après les présentations vous écouterez l'histoire de la communauté d'artisanat traditionnel et apprendrez tout de ses missions ainsi que des produits que l'on y réalise. Vous pourrez ensuite vous essayer à la peinture sur tissu sous la supervision d'un artisan local. Ce dernier ne sera peut-être pas capable de s'exprimer par la parole mais vous pourrez le comprendre grâce au langage des signes et au langage corporel. Une fois votre création achevée, vous pourrez vous balader dans la communauté et découvrir la vie de ses habitants, vous pourrez voir l'atelier de fabrication de la soie, la maison où l'on teint ce tissu de façon traditionnelle, une maison communautaire ainsi que d'autres lieux à la beauté authentique. Vous rejoindrez la gare de Hanoi en début de soirée afin de prendre le train de nuit en direction de Lao Cai.

Repas inclus : Petit-déjeuner

Hébergement : Nuit dans le train (cabine climatisée couchette molle 4 pers par cabine)



# Jour 3 : Lao Cai - Vinh Yen

Si vous êtes arrivés Dimanche à Hanoï :

Après une arrivée matinale en gare de Lao Cai, vous emprunterez une route de montagne qui vous conduira jusqu'au **marché traditionnel de Coc Ly**, sur les berges de la rivière Chay. Vous pourrez y rencontrer les groupes ethniques H'mong, Dao noirs et Phu La, qui arborent leurs tenues traditionnelles colorées. En flânant dans le marché, vous croiserez des marchands locaux vendant des vêtements pleins de couleurs, de la viande, des légumes ou encore des appareils électroniques. Vous pourrez aussi simplement faire une pause dans l'un des petits restaurants ouverts pendant le marché. À quelques centaines de mètres du marché principal, vous passerez également à proximité de l'endroit où les animaux sont vendus. Il s'agit principalement de buffles et de cochons. À l'issue de la découverte du marché, vous vous dirigerez vers le Cinnamon Ecolodge.

Une fois que vous aurez déjeuné, une randonnée dans la campagne vous donnera l'occasion d'explorer une vallée proche du Cinnamon Ecolodge, qui abrite de petites rizières en terrasses. Vous aurez peut-être aussi la chance d'apercevoir des habitants qui entretiennent leurs champs ou surveillent leurs buffles. Pour rentrer au lodge, deux possibilités s'offriront à vous pour traverser la rivière : un pont classique ou un petit pont en bambou, si vous avez le goût de l'aventure (vous pourrez décider sur place avec votre guide).

Transport :

- Lao Cai à Coc Ly : 35 kilomètres - 1 heure
- Coc Ly à Vinh Yen : 70 kilomètres - 1h 50min



Si vous êtes arrivés Lundi à Hanoï :

Après une arrivée matinale en gare de Lao Cai, vous emprunterez une route de montagne qui vous conduira jusqu'au **marché traditionnel de Sin Cheng**. En flânant dans le marché, vous croiserez des marchands locaux vendant des vêtements pleins de couleurs, de la viande, des légumes ou encore des appareils électroniques. Vous pourrez aussi simplement faire une pause dans l'un des petits restaurants ouverts pendant le marché. À quelques centaines de mètres du marché principal, vous passerez également à proximité de l'endroit où les animaux sont vendus. Il s'agit principalement de buffles et de cochons. À l'issue de la découverte du marché, vous vous dirigerez vers le Cinnamon Ecolodge. Déjeuner local sur la route

Arrivée à Cinnamon Ecolodge en fin de la journée

Transport :

- Lao Cai à Sin Cheng : 110 kilomètres - 2h30min
- Sin Cheng à Vinh Yen : 100 kilomètres - 2h30min

# Jour 3 : Lao Cai - Vinh Yen



Si vous êtes arrivés Jeudi à Hanoï : Vous arriverez de bon matin en gare de Lao Cai et partirez pour Can Cau, un petit village de montagne situé à 18 kilomètres de Bac Ha. Le marché est situé au cœur d'une région montagneuse, recouverte de rizières en terrasses et proche de la frontière chinoise. Vous pourrez y rencontrer des minorités ethniques des deux pays (Han, Tay, H'mong, etc.) dans un cadre sauvage splendide. En flânant dans le marché, vous croiserez des marchands locaux vendant des vêtements pleins de couleurs, de la viande, des légumes ou encore des appareils électroniques. Vous pourrez aussi simplement faire une pause dans l'un des petits restaurants ouverts pendant le marché. Un peu à l'écart du marché, vous verrez aussi des habitants qui négocient des animaux, comme des buffles et des cochons. À l'issue de la découverte du marché, vous vous dirigerez vers le Cinnamon Ecolodge.

Après un déjeuner tardif au lodge, une randonnée dans la campagne vous donnera l'occasion d'explorer une vallée proche du Cinnamon Ecolodge, qui abrite de petites rizières en terrasses. Vous aurez peut-être aussi la chance d'apercevoir des habitants qui entretiennent leurs champs ou surveillent leurs buffles. Pour rentrer au lodge, deux possibilités s'offriront à vous pour traverser la rivière : un pont classique ou un petit pont en bambou, si vous avez le goût de l'aventure (vous pourrez décider sur place avec votre guide).  
Transport : Lao Cai à Can Cau : 62 kilomètres - 2 heures  
Can Cau à Vinh Yen : 75 kilomètres - 2h 30min

Si vous êtes arrivés Vendredi à Hanoï :

Après une arrivée matinale en gare de Lao Cai, vous prendrez la route de Bac Ha. Le marché de Bac Ha est considéré comme l'un des plus grands marchés ethniques du nord du Vietnam. Vous pourrez y voir de nombreux membres de l'ethnie H'mong revêtus de leurs costumes traditionnels colorés, présentant leurs produits (tissus, sacs, viande, petits cochons, fruits, spécialités locales, etc.). Aux abords du marché, vous observerez aussi des habitants locaux vendant des cochons et, un peu plus loin, la zone réservée au commerce des buffles. Vous irez ensuite visiter la demeure du roi Hoang A Tuong, qui a été construite en 1921. À l'issue de la découverte du marché, vous vous dirigerez vers le Cinnamon Ecolodge. Après le déjeuner, une randonnée dans la campagne vous donnera l'occasion d'explorer une vallée proche du Cinnamon Ecolodge, qui abrite de petites rizières en terrasses.

Transport :

- Lao Cai à Bac Ha : 60 kilomètres - 2 heures
- Bac Ha à Vinh Yen : 55 kilomètres - 2 heures

Repas inclus : petit-déjeuner, déjeuner, dîner

Hébergement : nuit sur place au Cinnamon Ecolodge

Distance et durée de la randonnée : 3 à 5 kilomètres - 1h 30min à 2 h

Dénivelé : + 50 mètres / - 50 mètres



# Jour 4 : Vinh Yen



Après le petit-déjeuner (8h30), vous démarrerez votre journée en prenant le chemin des plantations de cannelle entourant le lodge. Une présentation de cette épice vous permettra de mieux comprendre comment la cannelle est cultivée dans cette région. Selon l'époque de l'année, vous pourrez peut-être en récolter vous-même. Vous poursuivrez ensuite votre randonnée dans les alentours en traversant plusieurs vallées habitées par la minorité ethnique Thai, avant de regagner le lodge pour le déjeuner.

L'après-midi, vous vous dirigerez vers la région de Khuoi Phuong pour une promenade dans les rizières. Cette vallée très large offre un superbe panorama des rizières qui recouvrent une grande partie de la zone. Il est fréquent d'y voir des membres de l'ethnie minoritaire Thai travailler dans les champs. La randonnée vous mènera à un village comptant de nombreuses maisons sur pilotis, puis vous descendrez jusqu'à une petite cascade, lieu idéal pour une baignade rapide. Votre circuit se terminera par la traversée d'un pont, avant de rejoindre la route principale pour un bref transfert vers le lodge.

Repas inclus : petit-déjeuner, déjeuner, dîner

Hébergement : nuit sur place au Cinnamon Ecolodge

Distance et durée de la randonnée : 3 à 5 km - 1h 30min à 2 heures

Dénivelé : + 195 m / - 197 m

Terrain : principalement des routes bétonnées, mais avec quelques portions hors route

Après-midi : 4 à 10 km, selon la version choisie - 2 h à 4 h

Dénivelé : +208 m / -190 m pour la randonnée de 4 h, terrain presque entièrement plat pour le circuit de 2 h

Terrain : principalement des routes bétonnées, 1 ou 2 petites rivières à traverser (ne présentant pas de difficultés)

# Jour 5 : Hoang Su Phi

Après le petit-déjeuner, vous démarrerez votre randonnée dans la campagne, qui vous conduira jusqu'à un petit village du peuple des Dao rouges. En chemin, vous traverserez de nombreuses vallées abritant des rizières et vous pourrez observer les habitations de l'ethnie minoritaire H'mong. La région est particulièrement spectaculaire, avec ses plantations de cannelle, de manioc et de thé. Ayant rarement l'occasion de rencontrer des occidentaux, les habitants y sont très accueillants. Vous pourrez probablement apercevoir des personnes âgées travaillant dans les champs ou des enfants partant à l'école.



Après votre découverte du village des Dao rouges, vous rentrerez à pied au lodge pour le déjeuner. L'après-midi, vous reprendrez la route de Hoang Su Phi.

Vous arriverez à Hoang Su Phi dans l'après-midi, puis vous aurez le reste de la journée pour vous reposer et vous préparer à découvrir la région à partir du lendemain.

Repas inclus : petit-déjeuner, déjeuner, dîner

Hébergement : village de Panhou

Distance et durée de la randonnée : 10,5 kilomètres - 3 à 4 heures

Dénivelé : + 320 mètres / - 320 mètres

Terrain : principalement des routes bétonnées traversant des villages locaux, mais avec quelques portions hors route

Transport : 70 kilomètres - 1h30 > 2h





# Jour 6 : Panhou Village

## Option 1: Randonnée jusqu'au village de Yen Son

9h00: Le début de cette randonnée commence par une marche au coeur d'un village de Dao à tuniques longues qui ont installé leur maison à flanc de la montagne, puis continue à travers les rizières en terrasses qui serpentent les reliefs et des forêts de bambous. Vous vous arrêtez en fin de matinée chez une famille Daos Rouge qui vous invitent à boire le thé local en attendant que le déjeuner soit servi. Vous pourrez aussi décider d'assister ou de participer à la préparation du repas. La marche continue dans l'après-midi jusqu'à un village Tay dans la vallée. Vous suivez la rivière pour revenir à Panhou Village.

Temps de marche: 4h30-5h. Dénivelés approximatifs: +300m/-300m



## Option 2: Panhou - Nặm Khòa - Panhou

Temps de marche: 4h30-5h. Dénivelés approximatifs: +400m/-400

## Option 3: Panhou - Nặm Nghi - Giàng Hạ - Panhou

Temps de marche: 5 heures. Dénivelés approximatifs: +400m/-40

Repas inclus: petit déjeuner, déjeuner, dîner

Hébergement : village de Panhou

# Jour 7 : Hoang Su Phi - Hanoi



Petit déjeuner simple.  
8h00 : Retour à Hanoi avec arrêts pour  
faire des photos.  
Arrivée à Hanoi en fin de l'après-midi  
(à environ 16h30 - 17h00).  
Repas inclus : petit déjeuner  
Hébergement : nuit à l'hôtel  
Distance : 270 kilomètres - 6 heures

# Jour 8 : Hanoi

Hanoi à travers les âges avec un Polaroid : Vous débuterez la journée avec votre Polaroid en prenant la direction de l'ancienne porte de la ville, vous continuerez ensuite dans un vieux quartier pour découvrir un petit marché très animé. Après avoir visité un des plus vieux temples d'Hanoi, vous vous baladerez dans les petites allées du vieux quartier où vous pourrez observer de nombreux stands de nourriture et des vendeurs ambulants. Pendant cette balade vous découvrirez certains des monuments les plus importants de la ville bien que de différentes époques, d'un temple de style chinois à un magnifique hôtel colonial d'inspiration française. Les opportunités d'utiliser le Polaroid sont nombreuses, mais n'oubliez pas que vous devrez prendre en photos certains endroits mentionnés dans votre "Polaroid Pack" pour que le guide vous offre le thé ou le café. Vous terminerez cette promenade devant l'opéra.



1. Remarques :

2. Durée & distance (itinéraire normal): 2 heures - 3.2 kilomètres

3. Durée & distance (itinéraire court): 1 heure et 30 minutes - 2.4 kilomètres

Le reste du jour est libre.

Repas inclus: petit déjeuner

Hébergement: nuit à l'hôtel



# Jour 9 : Hanoi - Halong

Dans la matinée, départ en direction du port d'Halong. Vous embarquez ensuite sur votre croisière pour découvrir la baie de Baie Tu Long, une baie moins fréquentée que sa voisine la baie d'Halong. Après un déjeuner servi à bord, vous aurez le temps de vous reposer et de profiter de la beauté de la baie de Bai Tu Long. Cette baie aux magnifiques paysages possède de gigantesques îlots rocheux couverts d'une végétation luxuriante surplombant les eaux. Vous aurez également l'opportunité de vous déplacer en kayak autour de Cap La et de Tra San. A 18h00 vous retournez sur la jonque où est ensuite servi le dîner. Le reste de la soirée est libre pour vous permettre de profiter de la baie.



Repas inclus : petit déjeuner, déjeuner, dîner  
Hébergement : Nuit sur la jonque  
Distance : 170 kilomètres  
- 2h 30min à 2h 45min



# Jour 10 : Baie de Bai Tu Long

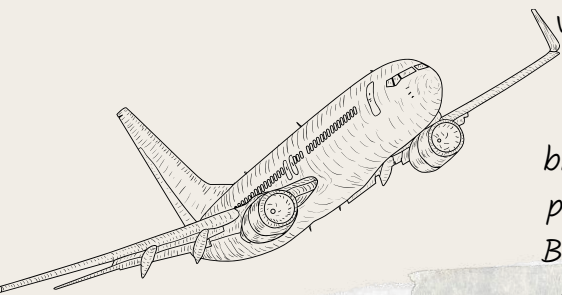
Si vous vous levez assez tôt vous pourrez admirer un magnifique lever de soleil sur le pont supérieur. Après votre petit-déjeuner, vous aurez toute la journée pour découvrir la baie de Bai Tu Long en kayak autour de Cong Dam, en nageant sur l'île de Hong Co ou en explorant la grotte de Thien Canh Son. Si les conditions météo le permettent, le déjeuner prendra la forme d'un barbecue servi sur la plage. Dans la soirée, vous dînez avant de prendre part à des activités nocturnes sur le bateau.



Repas inclus : petit  
déjeuner, Déjeuner,  
dîner  
Hébergement : Nuit à  
bord

# Jour 11 : Halong - Hanoi - Départ

Levez-vous tôt dans la matinée pour observer le lever de soleil sur la baie de Bai Tu Long alors que le petit-déjeuner est servi. Vous rejoignez ensuite sur une petite embarcation le village de pêcheurs de Vung Vieng, vous aurez alors une vision différente de la baie avec quelques maisons flottantes et des fermes perlières. A votre retour sur le bateau aux environs de 9h30 il est temps de libérer les chambres tandis qu'un brunch est servi. La jonque se met en route pour rentrer en direction du port d'Halong. C'est alors vos derniers moments pour observer la baie de Bai Tu Long avant d'arriver à 11h45 à bon port. Vous retournerez ensuite à Hanoi en empruntant une route qui traverse les grandes étendues de rizières du delta du Fleuve Rouge.



Arrêt pour visiter la pagode de But Thap sur la route.

Vous retournerez ensuite à Hanoi. Pas de chambre pour le day use à Hanoi.

Transfert ensuite à l'aéroport pour votre vol de départ.

Repas inclus : Petit-déjeuner, brunch

## Tam biêt

